

Vladimir Sorokin: Fronta (vyšla 1985)

„Prosím vás, kdo je poslední?“

„Asi já, ale za mnou je ještě nějaká pani v modrým plášti.“

„Takže já jsem za ní, jo?“

„Jo. Vona hnedka přijde. Stoupuňte si zatím za mě.“

„A vy tu budete?“

„Jo, budu.“

„Chtěl jsem si ještě na chvilku vodskočit, vopravdu jenom na chvilku...“

„Jen na ni počkejte. Někdo přijde a co já mu pak řeknu? Jen počkejte. Říkala, že tu hnedka bude...“

„Dobře. Tak já teda počkám. Čekáte tu už dlouho?“

„Moc dlouho né...“

„A nevíte, po kolika prodávaj?“

„Kdo se v tom má vyznat... Vlastně jsem se ještě ani neptal. Nevíte náhodou, po kolika prodávaj?“

„Nevím, po kolika dneska, ale slyšela jsem, že včera prodávali po dvou kusech.“

„Po dvou?“

„Jo. Nejdřív prej po čtyrech a potom po dvou.“

„Tak málo?! To tu nemá cenu ani stát...“

„Tak si zaberte dvě místa. Lidi z venkova stojej dokonce i na třech.“

„Na třech?“

„Přesně tak.“

„To je ale na celý den!“

„Ale jděte. Tady to jde celkem rychle.“

„Nějak se mi tomu nechce věřit. Dyť jsme se ještě ani nehli z místa...“

„To se tam asi vrátili ty, co si vodskočili. Takovejch je fůra.“

„Vodskočej si a potom se hnou...“

„To nic, teď to pude rychle...“

„Nevíte náhodou, po kolika prodávaj?“

„Prej po třech.“

„To ještě celkem jde! Vedle Savelovskýho nádraží prodávaj jenom po jednom.“

„Tam nemá ani smysl prodávat víc, stejně to všechno rozeberou lidi z venkova...“

„A co včera, byla tady taky taková fronta?“

„Skoro takováhle.“

„A vy jste tu včera stála?“

„Jo, stála.“

„A dlouho?“

„Moc dlouho ne...“

„A nebyly moc pomačkaný?“

„Ze začátku to celkem šlo, ale ke konci už byly všelijaký.“

„Dneska si určitě ty lepší taky rozeberou a na nás zbydou zas jenom ty špatný.“
„Všechny jsou stejný. Já je viděl.“
„Vopravdu?“
„Jo. Špatný dávaj stranou.“
„Ty určitě, dávaj stranou! Jen počkejte, však uvidíte!“
„Musej je dávat stranou a vodepisovat.“
„Ale co vás nemá! Prej musej! Dyť jim to jde do kapsy, to snad nemyslíte vážně...“
„No uvidíme, nemusíme se hnedka hádat, že jo...“
„Táhlhle je ta pani. Vy jste za ní.“
„Ta vysoká?“
„Jo.“
„Já jsem teda za váma, jo?“
„Asi jo. Já jsem za tímhle pánem.“
„Ty teda znamená, že já jsem za váma.“
„Dobře, vy jste teda za mnou. Teď už si můžu vodskočit?“
„Samozřejmě.“
„Jenom na chvílku, musím si skočit pro prádlo... je to hned vedle...“
„Nevíte náhodou, jestli maj dneska do šesti?“
„Myslím, že jo...“
„Tak já si tam teda skočím pozděje.“
„Nevíte, jestli vedle náhodou nepřivezli zelí?“
„Ne. Tam je fronta na pomeranče. Zelí není.“
„Stejnak za nic nestojí, nemá ani cenu ho kupovat.“
„Na Leninský třídě prodávali mladý, takový hezký.“
„Ale jděte! Dyť to nemělo žádnou hlávkou.“
„Mladý zelí je náhodou zdravý.“
„Táhlhle předbíhaj, to je ale drzost! Hej pane, proč je pouštíte? To tady máme stát celý den nebo co?! Předbíhaj, dyť voni předbíhaj!“
„Voni tam stáli, jenom si na chvílku vodskočili...“
„Ale pendrek tam stáli!“
„My jsme tu stáli, co na nás křičíte!“
„Houby s voctem, nestáli! Já tu jsem vod rána!“
„Stáli tam, já je viděla...“
„Jo, stoupnou si do fronty a pak se na půl dne zdejehnou.“
„A podle mýho tam nestáli. Já je neviděl.“
„Ale stáli tam.“
„Stáli, vopravdu tam stáli...“
„Ale stáli tam, uklidněte se!“
„Vy se uklidněte!“
„Dobře, nebudem se hádat kvůli blbostem. Stáli tam, pak si vodskočili. Dyť vo nic nejde...“
„Cože jí to jde tak pomalu... Vidíte ji?“
„Špatně.“
„Tý zrzavý to jde pomalu. Včera byla taky jako zpomalenej film.“
„Copak je tam sama?“
„Jsou tam dvě.“

„Já je nevidim...“

„Stoupněte si sem, vodsud' jsou vidět.“

„No jo. Jsou dvě. Tamta je ale rychlejší.“

„Ty brunetě to jde rychlejc.“

„Vobě se snažej, jenom lidí je prostě hodně.“

„Lidí je vždycky hodně.“

„A támhle ty se v tom ještě přehrabujou a vybíraj si.“

„Tak... vůbec jsme se nelhali...“

„To nic, teď to půjde rychle.“

„Kdyby dávali aspoň po třech.“

„Budou.“

„Jen abysme to stihli...“

„Nebojte, na nás ještě vyjde.“

„Nevíte, do kolika jim to včera vystačilo?“

„Vlastně ani nevím... šla jsem pryč...“

„Promiňte, nestojím náhodou za váma?“

„Ne, vy stojíte přede mnou.“

„No jo! Já jsem za váma, že jo?“

„Jo, za mnou.“